

**ANNEX VIII/ANNEXE VIII**

PROPOSAL FOR THE TRANSFER OF CERTAIN GOODS FROM CLASS 9 TO OTHER CLASSES  
 SUBMITTED BY THE USPTO  
 PROPOSITION CONCERNANT LE TRANSFERT DE CERTAINS PRODUITS DE LA CLASSE 9  
 VERS D'AUTRES CLASSES SOUMISE PAR L'USPTO

**CLASS HEADINGS / INTITULÉS DES CLASSES****CLASS 7**

Machines and machine tools;  
 motors and engines (except for land vehicles);  
 machine coupling and transmission components (except for land vehicles);  
 agricultural implements other than hand-operated;  
 incubators for eggs;  
automatic vending machines.

*Explanatory Note*

Class 7 includes mainly machines, machine tools, motors and engines.

*This Class includes, in particular:*

- parts of motors and engines (of all kinds);
- electric cleaning machines and apparatus.

*This Class does not include, in particular:*

- certain special machines and machine tools (consult the Alphabetical List of Goods);
- hand tools and implements, hand-operated (Cl. 8);
- motors and engines for land vehicles (Cl. 12).

**CLASSE 7**

Machines et machines-outils;  
 moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres);  
 accouplements et organes de transmission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres);  
 instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement;  
 couveuses pour les œufs;  
distributeurs automatiques.

*Note explicative*

La classe 7 comprend essentiellement les machines, les machines-outils et les moteurs.

*Cette classe comprend notamment :*

- les parties de moteurs (de toutes sortes);
- les machines et appareils électriques de nettoyage.

*Cette classe ne comprend pas notamment :*

- certaines machines et machines-outils spéciales (consulter la liste alphabétique des produits);
- les outils et instruments à main actionnés manuellement (cl. 8);
- les moteurs pour véhicules terrestres (cl. 12).

## CLASS 9

Scientific, nautical, surveying, photographic, cinematographic, optical, weighing, measuring, signalling, checking (supervision), life-saving and teaching apparatus and instruments; apparatus and instruments for conducting, switching, transforming, accumulating, regulating or controlling electricity; apparatus for recording, transmission or reproduction of sound or images; magnetic data carriers, recording discs; ~~automatic vending machines and~~ mechanisms for coin-operated apparatus; cash registers, calculating machines, data processing equipment and computers; fire-extinguishing apparatus.

### *Explanatory Note*

*This Class includes, in particular:*

- apparatus and instruments for scientific research in laboratories;
- apparatus and instruments for controlling ships, such as apparatus and instruments for measuring and for transmitting orders;
- ~~– the following electrical apparatus and instruments:
  - (a) ~~certain electrothermic tools and apparatus, such as electric soldering irons, electric flat irons which, if they were not electric, would belong to Class 8;~~
  - (b) ~~apparatus and devices which, if not electrical, would be listed in various classes, i.e., electrically heated clothing, cigar-lighters for automobiles;~~~~
- protractors;
- punched card office machines;
- ~~– amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor;~~
- all computer programs and software regardless of recording media or means of dissemination, that is, software recorded on magnetic media or downloaded from a remote computer network.

*This Class does not include, in particular:*

- the following electrical apparatus and instruments:
  - (a) electromechanical apparatus for the kitchen (grinders and mixers for foodstuffs, fruit presses, electrical coffee mills, etc.), and certain other apparatus and instruments driven by an electrical motor, all coming under Class 7;
  - (b) apparatus for pumping or dispensing fuels (Cl. 7);
  - ~~(b)~~ electric razors, and clippers (hand instruments) and flat irons (Cl. 8);
  - ~~(c) electric toothbrushes and combs (Cl. 21);~~
  - (d) electrical apparatus for space heating or for the heating of liquids, for cooking, ventilating, etc. (Cl. 11);
  - (e) electric toothbrushes and combs (Cl. 21);
- clocks and watches and other chronometric instruments (Cl. 14);
- control clocks (Cl. 14);
- ~~– amusement and game apparatus adapted for use with an external display screen or monitor (Cl. 28).~~

## CLASSE 9

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesurage, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils et instruments pour la conduite, la distribution, la transformation, l'accumulation, le réglage ou la commande du courant électrique;

appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images;

supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques;

~~distributeurs automatiques et~~ mécanismes pour appareils à prépaiement;

caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs;

extincteurs.

### Note explicative

*Cette classe comprend notamment :*

- les appareils et instruments de recherche scientifique pour laboratoires;
- les appareils et instruments utilisés pour la commande d'un navire, tels qu'appareils et instruments de mesure et de transmission d'ordres;
- ~~les appareils et instruments électriques suivants :~~
  - a) ~~certains outils et appareils électrothermiques, tels que les fers à souder électriques, les fers à repasser électriques, qui, s'ils n'étaient pas électriques, appartiendraient à la classe 8;~~
  - b) ~~les appareils et dispositifs qui, s'ils n'étaient pas électriques, appartiendraient à des classes diverses, tels que : vêtements chauffés électriquement, allume-cigares pour automobiles;~~
- les rapporteurs;
- les machines de bureau à cartes perforées;
- ~~les appareils de divertissement conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur;~~
- les programmes informatiques et logiciels de toutes sortes quel que soit leur support d'enregistrement ou de diffusion, les logiciels enregistrés sur support magnétique ou téléchargés depuis un réseau informatique externe.

*Cette classe ne comprend pas notamment :*

- les appareils et instruments électriques suivants :
  - a) les appareils électromécaniques pour la cuisine (broyeurs et mélangeurs pour aliments, presse-fruits, moulins à café électriques, etc.), et certains autres appareils et instruments actionnés par un moteur électrique, rentrant tous dans la classe 7;
  - b) les appareils pour le pompage et la distribution de combustibles et carburants (cl. 7);
  - ~~b) c) les rasoirs, tondeuses (instruments à main), et coupe-ongles électriques et fers à repasser (cl. 8);~~
  - ~~c) les brosses à dents et peignes électriques (cl. 21);~~
  - d) les appareils électriques pour le chauffage des locaux ou le chauffage des liquides, pour la cuisson, la ventilation, etc. (cl. 11);
  - e) les brosses à dents et peignes électriques (cl. 21);
- l'horlogerie et autres instruments chronométriques (cl. 14);
- les horloges de contrôle (cl. 14)
- les appareils de divertissement et de jeux conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur (cl. 28).

## CLASS 28

Games and playthings;  
gymnastic and sporting articles not included in other classes;  
decorations for Christmas trees.

### *Explanatory Note*

*This Class includes, in particular:*

- amusement and game apparatus adapted for use with an external display screen or monitor;
- fishing tackle;
- equipment for various sports and games.

*This Class does not include, in particular:*

- Christmas tree candles (Cl. 4);
- diving equipment (Cl. 9);
- amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor (Cl. 9);
- electrical lamps (garlands) for Christmas trees (Cl. 11);
- fishing nets (Cl. 22);
- clothing for gymnastics and sports (Cl. 25);
- confectionery and chocolate decorations for Christmas trees (Cl. 30).

## CLASSE 28

Jeux, jouets;  
articles de gymnastique et de sport non compris dans d'autres classes;  
décorations pour arbres de Noël.

### *Note explicative*

*Cette classe comprend notamment :*

- les appareils de divertissement et de jeux conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur;
- les articles de pêche;
- les engins pour sports et jeux divers.

*Cette classe ne comprend pas notamment :*

- les bougies pour arbres de Noël (cl. 4);
- l'équipement des plongeurs (cl. 9);
- les appareils de divertissement conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur (cl. 9);
- les lampes (guirlandes) électriques pour arbres de Noël (cl. 11);
- les filets de pêche (cl. 22);
- les vêtements de gymnastique et de sport (cl. 25);
- la confiserie et la chocolaterie pour arbres de Noël (cl. 30).

**ANNEX VIII/ANNEXE VIII**

USPTO PROPOSAL I – SUMMARY TABLE  
USPTO PROPOSITION I – TABLEAU RÉCAPITULATIF

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
A	Delete supprimer	9	090108	C0098	Capacity measures		'Capacity measures' and 'Indicators' are overly broad such that they include other indications.
				C0201	capacité (mesures de —)		
A	Delete supprimer	9	090042	I0059	Indicators [electricity]		
				A0566	annonceurs [électricité]		
				I0065	indicateurs [électricité]		

<sup>1</sup> A: Approved proposal/Proposition approuvée  
R: Rejected proposal/Proposition rejetée  
W: Withdrawn proposal/Proposition retirée

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
A	Transfer	9	<del>7</del> <u>21</u>	090528	A0486 I0119 A0826 I0091	Attracting and killing insects (Electric devices for —) Insects (Electric devices for attracting and killing —) attraction et destruction des insectes (dispositifs électriques pour l'—) insectes (dispositifs électriques pour l'attraction et la destruction des —)		These electrical goods are essentially machines; therefore, they are more appropriately classified with other powered machines and machine tools in Class 7.
A	<u>Delete</u>	9	<del>7</del>	090382	C0688 G0084 P0147 P0853	Coin-operated gates for car parks or parking lots Gates for car parks (Coin-operated —) parcs à voitures (portillons à prépaiement pour —) portillons à prépaiement pour parcs à voitures		
A	Transfer	9	7	090065	D0204 V0104 A0847 D0249	Distribution machines, automatic Vending machines automatiques (distributeurs —) distributeurs automatiques		
A	Transfer	9	7	090051	C1113 E0061 A0675 C1372	Cutting apparatus (Electric arc--) Electric arc cutting apparatus arc électrique (appareils de coupe à l'—) coupe à l'arc électrique (appareils de —)		
A	Transfer	9	7	090527	D0242 F0067	Door closers, electric ferme-porte électriques		
A	Transfer	9	7	090376	D0255 P0826	Door openers, electric portes (dispositifs électriques pour l'ouverture des —)		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	7	090052	E0062 W0186 A0673	Electric arc welding apparatus Welding apparatus (Electric arc —) arc (appareils de soudure électrique à l'—)		
W	Transfer	9	7	090428	E0070 S0427	Electric welding apparatus soudure électrique (appareils de —)		
A	Change & Transfer  Changer & Transférer	9	7	090225	E0095  G0039	Electroplating apparatus  galvanoplastie (appareils de —)	Electroplating <b>machines</b>  galvanoplastie (machines de —)	
<u>A</u>	<u>Change &amp; Transfer</u>  <u>Changer &amp; Transférer</u>	<u>9</u>	<u>7</u>	090273	<u>G0019</u>  <u>G0035</u>	<u>Galvanizing apparatus</u>  <u>galvanisation (appareils de —)</u>	<u>Galvanizing machines</u>  <u>galvanisation (machines de —)</u>	
A	Transfer	9	7	090057	E0102 L0184  A0792 C1076	Elevator operating apparatus Lift operating apparatus  ascenseurs (dispositifs de commande pour —) commande (dispositifs de —) pour ascenseurs		
A	Transfer	9	7	090375	S0207  S0417	Sealing plastics (Electrical apparatus for —) [packaging]  souder des emballages en matières plastiques (appareils électriques pour —)		
W	Transfer	9	7	090456	S0643 W0185  S0416	Soldering apparatus, electric Welding apparatus, electric  souder (appareils à —) électriques		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	7	090570	S0648 F0109 S0419	Soldering irons, electric fers à souder électriques souder (fers à —) électriques		
W	Transfer	9	7	090506	T0187 A0482 L0111 T0245	Thermionic lamps and tubes ampoules thermo-ioniques lampes thermo-ioniques thermo-ioniques (ampoules et lampes —)		
W	Transfer	9	7	090060	T0188 A0829	Thermionic valves [radio] audions [radio]		
A	<u>Delete</u>	9	<del>7</del>	090487	T0543 T0430	Turnstiles, automatic tourniquets [portillons tournants] automatiques		
<u>A</u>	<u>Change</u>	<u>6</u>		<u>060255</u>	<u>T0544</u> <u>T0431</u>	<u>Turnstiles, non-automatic</u> <u>tourniquets [portillons tournants] non</u> <u>automatiques</u>	<u>Turnstiles</u> <u>tourniquets [portillons</u> <u>tournants]</u>	
W	Transfer	9	7	090223	W0189 E0205 S0428	Welding electrodes électrodes pour la soudure soudure (électrodes pour la —)		
A	Transfer	9	7	090110	F0519 C0249 D0251	Fuel dispensing pumps for service stations carburants (distributeurs de —) pour stations-service distributeurs de carburants pour stations- service		Fuel pumps are essentially machines; therefore, they are more appropriately classified with other powered machines and machine tools in Class 7.
A	Transfer	9	7	090406	F0526 S0239 C1063 P0764	Fuel pumps (Self-regulating —) Self-regulating fuel pumps combustible (pompes autorégulatrices à — ) pompes autorégulatrices à combustible		



A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
A	<u>Delete</u>	9	<u>7</u>	090196	G0080 P0280  E0443	Gasoline pumps for service stations Petrol pumps for service stations  essence (distributeurs de —) pour stations-service		
A	<u>Change &amp; Transfer</u>	9	8	090569	F0291 I0179  F0106 R0225	Flat irons, electric Irons (Flat —), electric  fers à repasser électriques repasser (fers à —) électriques	<u>Flat irons</u> <u>Irons (Flat —)</u>  <u>fers à repasser</u> <u>repasser (fers à —)</u>	Electric flat irons are more appropriately classified with their non-electric counterparts in Class 8.
<u>A</u>	<u>Delete</u>	<u>8</u>		<u>080224</u>	<u>F0292</u>  <u>R0226</u>	<u>Flat irons, non-electric</u>  <u>repasser (fers à —) non électriques</u>		
A	Change	9	9	090279	G0081  G0143	Gasometers  gazomètres	Gasometers [ <b>measuring instruments</b> ]  gazomètres [instruments de mesure]	The term "gasometer" has several meanings, one referring to gas storage and one referring to measurement; therefore, insertion of a bracket to clarify the measuring feature of these goods is helpful.
A	Change & Transfer  Transférer	9	10	090681	E0003 P0506  B0680 O0106 T0093	Ear plugs Plugs (Ear —)  bouchons pour les oreilles oreilles (bouchons [tampons] pour les —) tampons pour les oreilles	Ear plugs <del>for noise reduction</del> [ <b>ear protection devices</b> ] Plugs <del>for noise reduction</del> (Ear —) [ <b>ear protection devices</b> ]	This indication is overly broad. Clarification of the use and purpose, which is health-related, shows that these goods are more appropriately classified in Class 10.
W	Transfer	9	10	090047	A0337 A0348  A0588 V0266	Anti-dazzle shades Anti-glare visors  antiéblouissantes (visières —) visières antiéblouissantes		Eyeglasses and goods used with them are primarily medical or health-related; therefore, these goods are more appropriately classified in Class 10.
W	Transfer	9	10	090046	A0347  A0587	Anti-glare glasses  antiéblouissantes (lunettes —)		Eyeglasses and goods used with them are primarily medical or health-related; therefore, these

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	10	090248	C0194 C0206 E0222 P0372  E0529 P0491	Cases (Eyeglasses--) Cases (Pince-nez--) Eyeglass cases Pince-nez cases  étuis pour pince-nez pince-nez (étuis pour —)		goods are more appropriately classified in Class 10.
W	Transfer	9	10	090115	C0326 E0223 P0373  C0431 P0489	Chains (Eyeglass -- ) Eyeglass chains Pince-nez chains  chaînettes de pince-nez pince-nez (chaînettes de —)		
W	Transfer	9	10	090554	C0822  C1200 L0191 V0169	Contact Lenses  contact (verres de —) lentilles de contact verres de contact		
W	Transfer	9	10	090555	C0823 C0829  E0531 V0170	Contact lenses (Containers for--) Containers for contact lenses  étuis pour verres de contact verres de contact (étuis pour —)		
W	Transfer	9	10	090156	E0224 P0374  C1265 P0490	Eyeglass cords Pince-nez cords  cordons de pince-nez pince-nez (cordons de —)		
W	Transfer	9	10	090364	E0225 P0375  M0463 P0492	Eyeglass frames Pince-nez mountings  montures de pince-nez pince-nez (montures de —)		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	10	090397	E0226 P0371 P0488	Eyeglasses Pince-nez pince-nez		
W	Transfer	9	10	090134	E0234 O0010	Eyepieces oculaires		
W	Transfer	9	10	090332	E0235 L0377	Eyepieces (Instruments containing--) lunettes (instruments à —)		
W	Transfer	9	10	090277	E0237 G0068 V0333	Eyeshades garde-vue vue (garde- —)		
W	Transfer	9	10	090567	S0712 E0522 L0376	Spectacle cases étuis à lunettes lunettes (étuis à —)		
W	Transfer	9	10	090359	S0713 C0552 L0372 M0461	Spectacle frames châsses de lunettes lunettes (châsses [montures] de —) montures [châsses] de lunettes		
W	Transfer	9	10	090334	S0714 L0379 V0175	Spectacle glasses lunettes (verres de —) verres de lunettes		
W	Transfer	9	10	090331	S0715 L0370	Spectacles [optics] lunettes [optique]		
W	Transfer	9	10	090648	S1059 L0373	Sunglasses lunettes de soleil		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	13	090509	T0144 S0416  A0739 L0375 V0263	Telescopes for firearms (Sighting —) Sighting telescopes for firearms  armes à feu (lunettes de visée pour —) lunettes de visée pour armes à feu visée (lunettes de —) pour armes à feu		Telescopes are more appropriately classified in Class 13 with other firearms.
R	Transfer	9	17	090296	F0199 N0119  I0054 L0121	Fire hose nozzles Nozzles (Fire hose —)  incendie (lances à —) lances à incendie		Hoses and fire hoses are classified in Class 17; therefore, nozzles which are a component part of these goods are more appropriately classified in Class 17.
<u>A</u>	<u>Transfer</u>	<u>17</u>	<u>9</u>	<u>170054</u>	<u>F0198</u> <u>H0282</u>  <u>T0576</u> <u>I0056</u>	<u>Fire hose</u> <u>Hose (Fire —)</u>  <u>tuyaux à incendie</u> <u>incendie (tuyaux à —)</u>		
R	Transfer	9	18	090508	D0226  C0748 S0301	Dog whistles  chiens (sifflets pour appeler les —) sifflets pour appeler les chiens		Dog whistles are primarily a pet training tool; therefore, they are more appropriately classified with other pet items in Class 18.
R	Transfer	9	20	090605	K0044  G0169	Knee pads for workers  genouillères pour ouvriers		Knee pads for workers are primarily cushions; therefore, they are more appropriately classified in Class 20 with other cushions.
A	<u>Change</u> & Transfer	9	21	090560	M0049  D0061	Make-up removing appliances, electric  démaquillage (appareils pour le —) électriques	<u>Make-up removing</u> <u>appliances</u> <u>démaquillage (appareils</u> <u>pour le —)</u>	These goods are more appropriately classified in Class 21 with other appliances for personal hygiene.
<u>A</u>	<u>Delete</u>	<u>21</u>		<u>210109</u>	<u>M0045</u>  <u>D0062</u>	<u>Make-up (Appliances for removing —),</u> <u>non-electric</u>  <u>démaquillage (appareils pour le —) non</u> <u>électriques</u>		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
A	<u>Change</u> & Transfer	9	26	090548	H0036 B0412 C0716 O0058	Hair curlers, electrically heated bigoudis électrothermiques cheveux (appareils électrothermiques à onduler les —) onduler les cheveux (appareils électrothermiques à —)	<u>Hair curlers, other than hand implements</u>  <u>bigoudis</u>	Hair curlers, electrically heated, are more appropriately classified with their non-electric counterparts in Class 26.
<u>A</u>	<u>Delete</u>	<u>26</u>		<u>260017</u>	<u>H0018</u>  <u>C1070</u>  <u>B0411</u>	<u>Hair curlers, other than hand implements, non-electric</u> <u>Curlers (Hair —), other than hand implements, non-electric</u>  <u>bigoudis *</u>		
<u>A</u>	<u>Change</u>	<u>8</u>		<u>080126</u>	<u>H0019</u>  <u>C0715</u>  <u>F0437</u>	<u>Hair curling (Hand implements for —) non-electric</u>  <u>cheveux (appareils à main, non électriques, à friser les —)</u> <u>friser les cheveux (appareils à main à —) non électriques</u>	<u>Hair curling (Hand implements for —)</u>  <u>cheveux (appareils à main, à friser les —)</u> <u>friser les cheveux (appareils à main à —)</u>	
W	Transfer	9	28	090576	A0273 D0266	Amusement apparatus adapted for use with an external display screen or monitor  divertissement (appareils pour le —) conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur		Pursuant to the Japanese October 2008 Nice Preparatory Working Group Proposal, this indication is transferred to Class 28.
W	Transfer	9	28	090542	G0030 J0035	Games (Apparatus for —) adapted for use with an external display screen or monitor  jeux (appareils pour —) conçus pour être utilisés avec un écran d'affichage indépendant ou un moniteur		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	28	090655	C0562 N0110  N0004 P0504	Clips for divers and swimmers (Nose —) Nose clips for divers and swimmers  nageurs (pincés nasales pour plongeurs et —) pincés nasales pour plongeurs et nageurs		These goods are used primarily for sports and recreational purposes; therefore, they are more appropriately classified in Class 28.
A	<u>Delete</u>	9	<del>28</del>	090438	D0208  S0123	Divers' apparatus  scaphandriers (appareils pour —)		
W	Transfer	9	28	090597	D0209 M0113  M0178 P0648	Divers' masks Masks (Divers' —)  masques de plongée plongée (masques de —)		
W	Transfer	9	28	090162	D0214  C1058 C1328 P0645 P0646 S0122	Diving suits  combinaisons de plongée costumes de plongée plongée (combinaisons de —) plongée (costumes de —) scaphandres		
W	Transfer	9	28	090401	E0004  O0109 P0650 T0090	Ear plugs for divers  oreilles (tampons d'—) pour la plongée plongée (tampons d'oreilles pour la —) tampons d'oreilles pour la plongée		
A	Transfer	9	28	090265	F0314 W0115  F0305 N0012	Floats for bathing and swimming Water wings  flotteurs pour la notation natation (flotteurs pour la —)		
W	Transfer	9	28	090275	G0176  G0053 P0647	Gloves for divers  gants de plongée plongée (gants de —)		

A/R/W <sup>1</sup>	Action	Current Class	Proposed Class	Basic No.	Serial No.	Current Indication	Proposed Indication	Remarks
W	Transfer	9	28	090654	G0212 S0762  L0374 S0497	Goggles for sports Sports (Goggles for —)  lunettes de sport sport (lunettes de —)		
A	Transfer	9	28	090544	S1106  C0353 N0011 N0014 S0077	Swimming belts  ceintures de natation natation (ceintures de —) natation (sangles de —) sangles de natation		
A	Transfer	9	28	090545	S1107  G0188 N0013	Swimming jackets  gilets de natation natation (gilets de —)		
A	Transfer	9	<del>34</del> <u>12</u>	090032	C0489  A0371 C0819	Cigar lighters for automobiles  allume-cigares pour automobiles cigares (allume- —) pour automobiles		

[Annex IX follows/  
L'annexe IX suit]